

Ballindamm 25 - D-20095 Hamburg VAT-ID-No.: DE813960018

**Shipper:**  
**AGRONEGOCIOS LA GRAMA S.A.C.**  
**AV. GENERAL TRINIDAD MORAN 1111**  
**LIMA 15073 - PERU**  
**CONTACT: LEYNA FIGUEROA**  
**LFIGUEROA@LAGRAMAPERU.COM**  
**RUC: 20513328495**

**Consignee (not negotiable unless consigned to order):**  
**VOELKEL GMBH FRUCHTSAFTE**  
**GEMUSESAFTE**  
**FAHRSTRABE 1 29478 HOHBECK / OT**  
**PEVESTORF, GERMANY**  
**EORI: DE6038891**  
**VAT: DE814385566\***

**Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify; see clause 20 (1) hereof):**  
**INTERFRACHT CONTAINER OVERSEAS**  
**SERVICE GMBH**  
**BERGIUSSTR. 1 D-28816**  
**STUHR-BRINKUM**  
**EORI DE2763834**  
**TEL.: [+49] 421 87150-1025\*\***

**Vessel(s):** COSCO SHIPPING SEINE **Voyage-No.:** 5244N

**Port of Loading:**  
CALLAO

**Port of Discharge:**  
HAMBURG



---

**Carrier's Reference:** 27278712 **B/L-No.:** HLCULI3251207104 **Page:** 2 / 3

---

**Export References:**

---

**Forwarding Agent:**

---

**Consignee's Reference:**

---

**Place of Receipt:**

---

**Place of Delivery:**

Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.	Number and Kind of Packages, Description of Goods	Gross Weight:	Measurement:
HLBU 6054185 SEALS : 003PL039966 HLG0952284 MARKS & NOS: LA GRAMA	1 CONT. 40'X9'6" REEFER CONTAINER SLAC* 40 BINS FROZEN ORGANIC GINGER JENGIBRE CONGELADO HS CODE: 0910.11.00 THERMOGRAPH: M2002824 CAAE - 42568 PE-BIO-178 LOTS: F10 / F14 REF. E0121-25 FREIGHT PREPAID *INFO CONSIGNEE TEL. +49 5846 950 697 MOB. +49 151 52253169 HELENE.STENGLEIN@GMX.DE WWW.VOELKELJUICE.DE **INFO NOTIFY FAX: [+49] 421 87150-215 TEMPERATURE TO BE SET AT -18,0 C	21940,000	KGM

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]		Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]	
Total No. of Containers received by the Carrier:	1	Packages received by the Carrier:	1
Movement:	FCL/FCL	Currency:	USD
Charge	Rate	Basis	Wt/Vol/Val
Total Freight Prepaid		Total Freight Collect	
5350.00			
Total Freight		Total Freight	

MTD17312 (FB:1:1:1)

COPY

**COPY**

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. One original Bill of Lading, duly endorsed, must be surrendered by the Merchant to the Carrier in exchange for the Goods or a delivery order. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant.

IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated below all of this tenor and date has been signed, one of which being accomplished the others to stand void.

**Place and date of issue:**  
**LIMA, PERU** **17.DEC.2025**

**Freight payable at:** ORIGIN **Number of original Bs/L:** 3

**FOR ABOVE NAMED CARRIER**  
**HAPAG-LLOYD PERU S.A.C. (AS AGENT)**

Cont/Seals/Marks	Packages/Description of Goods	Weight	Measure
*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count			
	=====	=====	
	40 BINS	21940,000	KGM

SHIPPED ON BOARD, DATE : 17.DEC.2025  
 PORT OF LOADING: CALLAO  
 VESSEL NAME: COSCO SHIPPING SEINE VOYAGE: 5244N

ORIGIN PORT CHARGE PREPAID  
 SEA FREIGHT PREPAID  
 DESTINATION PORT CHARGE COLLECT

The Merchant undertakes and warrants that, under no circumstances, shall the Goods and/or Containers listed in this Bill of Lading (i) originate from, be stuffed in, or be on-carried from the territory of the Russian Federation or the Republic of Belarus prior to loading at the port of loading, nor (ii) be destined for or on-carried to the territory of the Russian Federation or the Republic of Belarus following unloading at the port of discharge.

Merchants acknowledge and accept that additional charges and service fees related to delivery of cargo and equipment occurring in Peru are applicable. These services are provided and invoiced by local companies and to be paid by merchants.  
 Charge code, Charge Desc, Currency, Rate, Unit, VAT, Invoiced by  
 TD, BL Fee, USD, 100, Per BL, +18%, Port Agent  
 GDCE, Container fee Expo, USD, 152, Per Box, +18%, Port Agent  
 GDCI, Container fee Impo, USD, 195, Per Box, +18%, Port Agent  
 GATE OUT, Expo empty handling, USD, 150, Per Box, +18%, Depot  
 GATE IN, Impo empty handling, USD, 215, Per Box, +18%, Depot / Port Agent

Please check below link to validate detailed PAITA rates  
 Detailed information about these standard local charges can be found in <https://www.hapag-lloyd.com/perulocalrates>  
 Merchants acknowledge and accept that prior approval from the carrier is required for cargo release.

CHARGE	RATE	BASIS	W/M/V	CURR	PREPAID	COLLECT
HL LIVE REEFER	50,00	CTR	1	USD	50,00	
EU EMISS.ALLOWANCE	178,00	CTR	1	USD	178,00	
MARINEFUEL RECOVER	662,00	CTR	1	USD	662,00	
PANAMA CANAL CHGE.	260,00	CTR	1	USD	260,00	
SEC.MANIF.DOCUMENT	35,00	BIL	1	USD	35,00	
TMNL SECURITY DEST	13,00	CTR	1	EUR		13,00
THC DESTINATION	420,00	CTR	1	EUR		420,00
ADMIN FEE DEST	65,00	BIL	1	EUR		65,00
EQUIPM.MAINTEN.FEE	23,00	CTR	1	EUR		23,00
LUMPSUM				USD	4165,00	